

*Bisco*

CE

**ZirClean™**

*Restoration Cleaner*

## Instructions for Use

**GR**

IN-225R6  
Rev. 12/18



BISCO, Inc.  
1100 W. Irving Park Road  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
1-800-247-3368  
1-847-534-6000

# ZirClean™

Καθαριστικό αποκατάστασης

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Το **ZirClean** είναι γέλη καθαρισμού κατάλληλη για μη αποξεστικό καθαρισμό των επιφανειών συγκόλλησης προσθετικών αποκαταστάσεων μετά από ενδοστοματική δοκιμή. Συνεπώς, βοηθάει στην επίτευξη αξιόπιστων αποτελεσμάτων συγκολλητικής κόνιας.<sup>1</sup>

## Ενδείξεις χρήσης:

Το **ZirClean** είναι εξωστοματικό καθαριστικό προεπεξεργασμένων επιφανειών αποκατάστασης από κεραμικό υλικό, ζirkονία και μέταλλο, που έχουν ρυπανθεί κατά τη διάρκεια της ενδοστοματικής δοκιμής.

## Αντενδείξεις:

- Αν δεν είναι δυνατή η εφαρμογή της καθοριζόμενης τεχνικής εργασίας.
- Αν ο καθαρισμός γίνεται ενδοστοματικά.
- Για τον καθαρισμό αποκαταστάσεων που έχουν έρθει σε επαφή με αιμοφές που έχουν ως βάση τη σιλικόνη.

## Προειδοποιήσεις:

- Μπορεί να προκαλέσει χημικά εγκαύματα.
- Μην εισπνέετε τους αμμούς.
- Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό προστασίας, γάντια και μέσα προστασίας των ματιών/του προσώπου.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το **ZirClean** για να αδροποιήσετε εκτεθειμένες επιφάνειες σμάλτου ή οδοντίνης.
- Αν το **ZirClean** αφηθεί πάνω στο δέρμα για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός. Σε περίπτωση επαφής με άλλους ιστούς, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό για αρκετά λεπτά.
- Αν νιώσετε αντίσταση κατά τη διανομή, αντικαταστήστε το άκρο και ελέγξτε ξανά. Χρησιμοποιείτε μόνον τα συνιστώμενα άκρα.
- Μην επιτρέπετε την κατάποση οποιουδήποτε προϊόντος.
- Ξανακλείστε τη σύριγγα με το καπάκι ασφαλείας τύπου luer.
- Αυτό το υλικό και το δοχείο του πρέπει να απορρίπτονται ως επικίνδυνα απόβλητα.

## Συστάσεις προσοχής:

- Διασταυρούμενη μόλυνση: Το προϊόν ενδέχεται να περιέχει είδη που έχουν σχεδιαστεί για μία μόνο χρήση. Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα ή μολυσμένα παρελκόμενα. Μην επαναχρησιμοποιείτε.

## Προφυλάξεις:

- Πρέπει να αποφεύγεται εντελώς η ρύπανση της αποκατάστασης με σάλιο ή αίμα μετά από τον καθαρισμό με **ZirClean**. Σε περίπτωση ρύπανσης, ολόκληρη η θεραπεία αποκατάστασης πρέπει να επαναληφθεί.
- Ο χειριστής και ο βοηθός πρέπει να φορούν προστατευτικά γυαλιά και γάντια.
- Μετά από τον καθαρισμό, πρέπει να εφαρμόζεται εκ νέου υλικό επένδυσης στις επιφάνειες που έχουν νωριότερα αλατωθεί και επενδυθεί.
- Δελτίο δεδομένων ασφαλείας διατίθεται εφόσον ζητηθεί.
- Δελτίο δεδομένων ασφαλείας διατίθεται στη διεύθυνση [www.Bisco.com](http://www.Bisco.com)

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ανεξάρτητα από το κατά πόσο έχει γίνει προετοιμασία των αποκαταστάσεων εκ των προτέρων, οι αποκαταστάσεις θα πρέπει να καθαρίζονται σύμφωνα με το ακόλουθο πρωτόκολλο καθαρισμού.

## Υλικά μη επιδεκτικά αδροποίησης (Ζirkονία, συνθετικά, μέταλλο)

1. Δοκιμή (για έλεγχο σύγκλισης και εφαρμογής).
2. Μετά από τη δοκιμή, ξεπλύνετε καλά την αποκατάσταση με ψεκασμό νερού και στεγνώστε με αέρα που δεν περιέχει έλαια.

3. Αφαιρέστε το καπάκι από το **ZirClean**, προσαρμόστε με ασφάλεια το άκρο και επαληθεύστε ότι υπάρχει ροή υλικού πριν από την εφαρμογή.
4. Καλύψτε όλες τις συγκολλημένες επιφάνειες της αποκατάστασης με μία στρώση **ZirClean**. Τα άκρα είναι μίας χρήσης μόνο. Βεβαιωθείτε ότι τα έχετε απορρίψει με κατάλληλο τρόπο πριν από την επαναχρησιμοποίηση του υλικού.
5. Αφήστε να περάσουν 20 δευτερόλεπτα προκειμένου να έχει αποτελέσματα η δράση καθαρισμού του **ZirClean** και, στη συνέχεια, ξεπλύνετε καλά με ψεκασμό νερού και στεγνώστε με αέρα που δεν περιέχει έλαια.
6. Αμμοβολήστε την εσωτερική επιφάνεια της αποκατάστασης (εκτός εάν έχει γίνει αμμοβολισμός της αποκατάστασης νωρίτερα)
7. Επενδύστε την επιφάνεια συγκόλλησης της αποκατάστασης με κατάλληλο υλικό επένδυσης (όπως το Z-PRIME™ Plus\*) σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

### Υλικά επιδεκτικά αδροποίησης (Διπυριτικό λίθιο, αστριοχούς πορσελάνη)

1. Δοκιμή (για έλεγχο σύγκλισης και εφαρμογής).
2. Μετά από τη δοκιμή, ξεπλύνετε καλά την αποκατάσταση με ψεκασμό νερού και στεγνώστε με αέρα που δεν περιέχει έλαια.
3. Αφαιρέστε το καπάκι από το **ZirClean**, προσαρμόστε με ασφάλεια το άκρο και επαληθεύστε ότι υπάρχει ροή υλικού πριν από την εφαρμογή.
4. Καλύψτε όλες τις συγκολλημένες επιφάνειες της αποκατάστασης με μια στρώση **ZirClean**. Τα άκρα είναι μίας χρήσης μόνο. Βεβαιωθείτε ότι τα έχετε απορρίψει με κατάλληλο τρόπο πριν από την επαναχρησιμοποίηση του υλικού.
5. Αφήστε να περάσουν 20 δευτερόλεπτα προκειμένου να έχει αποτελέσματα η δράση καθαρισμού του **ZirClean** και, στη συνέχεια, ξεπλύνετε καλά με ψεκασμό νερού και στεγνώστε με αέρα που δεν περιέχει έλαια.
6. Επενδύστε την επιφάνεια συγκόλλησης της αποκατάστασης με κατάλληλο υλικό επένδυσης (όπως το PORCELAIN PRIMER\*) σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

**ΥΓΙΕΙΝΗ:** Καλύψτε τις σύριγγες αδροποιητικών μέσων με το καπάκι ασφαλείας τύπου luer. Συνιστάται η χρήση κοινών διαθέσιμων καλυμμάτων προστασίας υγιεινής για να αποτραπεί τυχόν μόλυνση των συριγγών κατά τη διάρκεια της θεραπείας.

**ΑΠΟΡΡΙΨΗ:** Ανατρέξτε στις διατάξεις που ισχύουν τοπικά σε σχέση με τα επικίνδυνα απόβλητα. Εάν δεν υπάρχουν, ανατρέξτε στους εθνικούς ή περιφερειακούς κανονισμούς σχετικά με τα επικίνδυνα απόβλητα.

**ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ:** Αποθηκεύστε σε θερμοκρασία δωματίου (20°C/68°F - 25°C/77°F).

**ΕΓΓΥΗΣΗ:** Η εταιρεία BISCO, Inc. αναγνωρίζει την ευθύνη της για την αντικατάσταση προϊόντων εάν αποδειχθούν ελαττωματικά. Η BISCO, Inc. δεν αποδέχεται ευθύνη για οποιοσδήποτε ζημιά ή απώλειες, άμεσες ή παρεπόμενες, που προκύπτουν από τη χρήση ή ανικανότητα χρήσης του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες. Πριν από τη χρήση, αποτελεί ευθύνη του χρήστη να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για την προοριζόμενη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει κάθε κίνδυνο και ευθύνη ως προς αυτά.

\* Οι ονομασίες ZirClean και Z-PRIME είναι εμπορικά σήματα της BISCO, Inc.

\* Το PORCELAIN PRIMER κατασκευάζεται από τη BISCO, Inc.

\* Με βάση τη σύγκριση δειγμάτων που δεν έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία